

# azur 840C

---

Upsampling compact disc speler

Gebruikershandleiding



*Cambridge Audio*

## INHOUD

Inleiding.....	103
Veiligheidsvoorschriften .....	104
Belangrijke veiligheidsregels .....	105
Aansluitingen op de achterkant .....	106
Bedieningstoetsen aan de voorkant .....	108
Afstandsbediening.....	110
Afstandsbediening van bijpassende producten.....	111
Bedieningsaanwijzingen .....	112
Externe digitale bronnen .....	115
Instelling cd-speler .....	116
Aangepaste installaties.....	118
Problemen oplossen.....	118
Technische specificaties .....	119
Garantiebepalingen.....	120

## INLEIDING

**Dank u voor de aankoop van deze Azur 840C upsampling cd-speler. Deze speler maakt onderdeel uit van ons nieuwe assortiment voor de "8"-serie. Hiermee bereikt Cambridge Audio nieuwe niveaus op het gebied van audiokwaliteit. Dit assortiment voor de "versie 8"-serie is het resultaat van onze doorontwikkeling van de Azur-serie. We hopen dat u de resultaten op prijs stelt en dat u vele jaren luisterplezier zult beleven.**

In de 840C zijn vele nieuwe technologieën en eigenschappen verwerkt. Essentieel voor haar mogelijkheden is het ATF™ (Adaptive Time Filtering) upsampling-proces – dat ontwikkeld is in samenwerking met het Zwitserse Anagram Technologies. Om de beste geluidskwaliteit te krijgen, interpoleert dit systeem op knappe wijze 16 bit/44.1kHz cd-gegevens (of andere bronnen) naar 24bit/384kHz, door gebruik te maken van een 32-bit "Black Fin" DSP (Digital Signal Processor) van Analog Devices. Het ATF-systeem maakt gebruik van geavanceerde polynomiale interpolatie met regressiecurven en verwerkt een tijddomeinmodel dat databuffering en herklokken mogelijk maakt. Hierdoor is digitale jitter vrijwel uitgesloten.

Omdat de snelheid van de audiogegevens zo hoog is, zijn aliasing artefacten ver boven de hoorbare frequenties geplaatst. Hierdoor kunnen wij een kleinere 2-polig Bessel-filter met lineaire fase gebruiken op de uitgang om een constante groepsvertraging en een minimale faseverschuiving te krijgen.

Er worden twee zeer goede AD1955 24-bit DAC's (Digitaal/Analoog-converters) van Analog Devices gebruikt in dubbel differentiaalbedrijf. Omdat beide kanalen de informatie verwerken met hun eigen DAC, zijn volledig gescheiden en symmetrische analoge filterschakelingen mogelijk. Hierdoor kunnen de schakelingen voor het linker- en rechterkanaal identiek functioneren, zodat de 840C een fantastisch geluid en stereobeeld levert. Alle door DAC's verrichte filtering naar de uitgang is ook volledig differentieel, met gebruikmaking van unieke differentiële uitvoerversterkers.

Deze volledig gebalanceerde configuratie verwijdert de reeds zeer lage ruis en vervorming die in de DAC's en de filters kunnen ontstaan, en levert daarmee ongekende prestaties.

Er is een volwaardig gebalanceerde uitgang (XLR) gemonteerd, naast een opgetelde conventionele ongebalanceerde phono/RCA-uitgang.

Automatische servoschakelingen heffen alle gelijkstroomverplaatsingen op zodat er geen condensators mogelijk zijn in het signaalpad.

Er zijn twee digitale ingangen gemonteerd zodat andere digitale bronnen in de 840C kunnen worden gebracht en worden opgesampled. De 840C werkt dan als een kwalitatief zeer goede DAC.

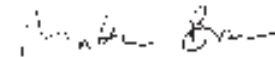
Er is ook een digitale uitgang gemonteerd die zelfs opgesampled gegevens met diverse snelheden en woordlengten kan uitvoeren. Dit staat los van de hoofduitgang voor audio die altijd is ingesteld op 24/384 voor de beste geluidskwaliteit.

Naast deze voor audioliefhebbers interessante eigenschappen, zijn er Control Bus in- en uitgangen, een infraroodkoppeling en een RS232-aansluiting aanwezig. Hierdoor kunt u de versterker eenvoudig integreren in aangepaste installaties.

Voor de nieuwe 8-serie is er een geheel nieuwe kast ontworpen. Deze kast koppelt een massieve structurele stijfheid aan zorgvuldige demping en beperking van de akoestische resonantie. En met de stijlvolle en gebruiksvriendelijke Azur Navigator-afstandsbediening kunt u alle functies van de cd-speler en Azur-versterkers bedienen.

De weergavekwaliteit van deze cd-speler is zo goed als die van de zwakste schakel in de weergaveketen. Bezuinig nooit op uw versterker, luidsprekers of kabels. We bevelen natuurlijk met name de Azur-versterkers van Cambridge Audio aan, en met name de 840A geïntegreerde versterker die aan dezelfde hoge eisen voldoet als deze cd-speler. Uw leverancier levert hoogwaardige Cambridge Audio verbindingskabels, die garanderen dat het gehele systeem optimaal presteert.

Neem de tijd om deze handleiding helemaal te lezen. En bewaar hem goed, zodat u hem weer kunt terugvinden als u er iets in wilt opzoeken.



Matthew Bramble  
Technisch directeur

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

### De stroomspanning controleren

Neem voor uw eigen veiligheid de volgende instructies aandachtig door alvorens het apparaat aan te sluiten op de netstroom.

Controleer of op de achterkant van het apparaat de juiste stroomspanning staat aangegeven. Is de spanning van uw netstroom anders, raadpleeg dan uw leverancier.

Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor de stroomspanning en het stroomtype zoals aangegeven op de achterkant van het apparaat. Bij aansluiting op andere stroombronnen kan het apparaat beschadigd raken.

Wanneer dit apparaat niet in gebruik is, dient het te worden uitgeschakeld en het mag uitsluitend worden gebruikt wanneer het correct geaard is. Verwijder de kap (of de achterkant) van het apparaat niet, om het risico van een elektrische schok te verminderen. Het apparaat bevat van binnen geen door de gebruiker vervangbare onderdelen. Laat service en reparatie over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Als het netsnoer is voorzien van een gegoten netstekker, dient het apparaat niet te worden gebruikt wanneer de plastic zekeringhouder niet op zijn plaats is. Mocht u de zekeringhouder verliezen, moet u het juiste onderdeel opnieuw bestellen bij uw Cambridge Audio dealer.

Het symbool van de bliksemflits met de pijlpunt in het driehoekje is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde 'gevaarlijke spanning' binnen de behuizing van het product, die sterk genoeg kan zijn om voor personen een gevaar voor elektrische schokken te vormen.



Het uitroepteken in het driehoekje is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de onderhoudsdocumentatie die van toepassing zijn op dit apparaat.

Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen voor laagspanning (73/23/EEG) en elektromagnetische compatibiliteit (89/336/EEG) wanneer het wordt geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met deze handleiding. Om verdere conformiteit te garanderen, dienen voor dit product alleen accessoires van Cambridge Audio te worden gebruikt en dienen service- en reparatiewerkzaamheden te worden overgelaten aan bevoegd servicepersoneel.



De doorgekruiste verrijdbare afvalbak is het symbool van de Europese Unie waarmee wordt aangegeven dat elektrische en elektronische apparatuur gescheiden dient te worden ingezameld. Dit product bevat elektrische en elektronische inrichtingen die opnieuw moeten worden gebruikt, gerecycled of hersteld en niet mogen worden weggegooid bij het ongesorteerde normale afval. Breng het apparaat terug of neem contact op met de bevoegde dealer waarbij u dit product hebt gekocht voor meer informatie.



## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSREGELS

Neem even de tijd om deze informatie door te lezen voordat u uw Azur cd-speler installeert. U bent dan verzekerd van optimale prestaties en kunt de levensduur van het product verlengen. Wij adviseren u alle aanwijzingen te volgen, alle waarschuwingen in acht te nemen en de handleiding zorgvuldig te bewaren zodat deze in de toekomst kan worden geraadpleegd.

Dit is een 'klasse 1'-apparaat dat op een geaard stopcontact moet worden aangesloten.

Gebruik bij dit apparaat alleen de gespecificeerde accessoires.

U mag de aardbeveiliging van de stekker niet omzeilen. Een gepolariseerde stekker heeft twee contactstekers, waarvan de ene breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee contactstekers, waarvan de ene breder is dan de andere. Dit aardcontact is aangebracht voor uw eigen veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in het stopcontact past, neem dan contact op met een elektriciën voor advies over uw elektrische installatie.

Plaats het netsnoer zodanig dat er niemand op kan gaan staan en dat het niet kan worden beschadigd door andere voorwerpen. Plaats het apparaat zodanig dat u de stekker gemakkelijk uit het stopcontact kunt trekken (of de apparaatstekker uit de achterkant van het apparaat).

Plaats dit apparaat op een stevige, vlakke ondergrond. Plaats het apparaat niet in een afgesloten ruimte zoals een boekenkast of een andere kast. Elke ruimte die aan de achterkant open is (zoals een speciaal rek voor apparatuur) is wél geschikt. Wees voorzichtig met verplaatsbare stereomeubels, om letsel als gevolg van omvallen te voorkomen.



Zorg voor voldoende ventilatie. Plaats het apparaat niet op een kleed of op een zachte ondergrond en laat de ventilatieopeningen vrij.

Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, straalkachels, fornuizen en andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.

**WAARSCHUWING** - stel het apparaat nooit bloot aan regen of vocht om het ontstaan van brand en elektrische schokken te voorkomen. Dit apparaat mag niet worden blootgesteld aan waterdruppels en andere

vloeistofspetters. Plaats nooit iets met water erin op het apparaat, zoals een vaas. Mocht een van beide gevallen zich toch voordoen, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit, trek de stekker uit het stopcontact uit en vraag uw leverancier om advies.

Zorg ervoor dat er geen kleine objecten door de ventilatieopeningen vallen. Mocht dit toch gebeuren, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit, trek de stekker uit het stopcontact en vraag uw leverancier om advies.

Met de aan/uit-knop op de achterkant kunt u het apparaat volledig uitschakelen. Haal, als u van plan bent dit apparaat langere tijd niet te gebruiken, de stekker uit het stopcontact. Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onwee.

Als u het apparaat schoon wilt maken, mag u de behuizing afvegen met een droge, niet-pluizende doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammonia of schuurmiddel bevatten. Spuit nooit met een spuitbus in de richting van, of in de omgeving van, de cd-speler.

Dit apparaat kan niet door de gebruiker worden onderhouden. Probeer nooit het apparaat te repareren, te demonteren of te reconstrueren als er een probleem lijkt te zijn. Bij schade moet u het apparaat ter reparatie aanbieden, bijvoorbeeld als het netsnoer of de stekker is beschadigd, of als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat terecht zijn gekomen, als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, als het apparaat niet normaal werkt of als het is gevallen. Als u deze voorzorgsmaatregel negeert, kunt u een ernstige elektrische schok krijgen.

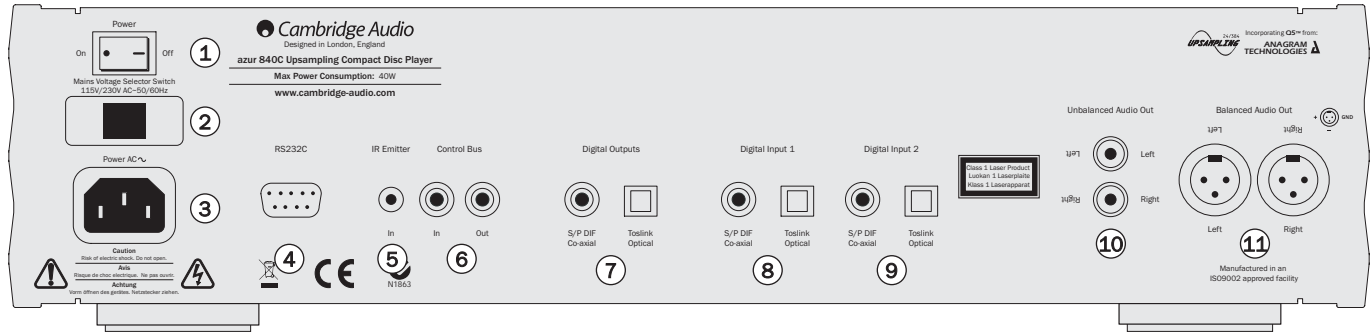
### Belangrijke opmerking

**COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO**

Dit apparaat is geschikt voor het afspelen van compact discs (CD), opneembare cd's (CD-R) en herschrijfbaar cd's (CD-RW) met het hiernaast afgebeelde logo. Andere discs mogen niet worden gebruikt. CD-R's/CD-RW's moeten de juiste inhoudsgegevens (TOC, Table of Contents) bevatten, zodat zij kunnen worden afgespeeld. Dit apparaat kan alleen discs afspelen die zijn opgenomen met het voor muziekreproductie bestemde CD-DA-formaat. Probeer op deze speler geen cd af te spelen met andere gegevens, zoals een CD-ROM voor pc's.

Azur upsampling compact disc speler **105**

## AANSLUITINGEN OP DE ACHTERKANT



### ① Power On/Off (Aan/Uit)

Schakelt het apparaat in en uit.

### ② Keuzeschakelaar netspanning

De netspanning instellen op 115V of 230V. Alleen de installateur/leverancier mag deze instelling wijzigen.

### ③ Netstroom

Maak eerst alle overige aansluitingen naar de versterker, en sluit dan het netsnoer aan op een stopcontact. De cd-speler is nu klaar voor gebruik.

### ④ RS232C

De RS232C-poort ondersteunt enige externe seriële aansturing van de 840A voor gebruik in een aangepaste installatie. De lijst met opdrachten is beschikbaar op de website van Cambridge Audio [www.cambridge-audio.com](http://www.cambridge-audio.com). Deze poort kan ook worden gebruikt door medewerkers van Cambridge Audio om software-updates uit te voeren.

### ⑤ IR (infrarood) koppeling

Hiermee kan de versterker infraroodopdrachten ontvangen van multi-room systemen of infrarood repeatersystemen. De via deze koppeling ontvangen opdrachten worden niet via de Control Bus-uitgang doorgegeven. Zie het gedeelte "Aangepaste installaties" voor meer informatie.

## ⑥ Control Bus

In (ingang) - Voor ontvangst van ongemoduleerde commando's van andere systemen/apparaten.

Out (uitgang) - Uitgaande lus voor Control Bus-commando's naar andere apparaten.

## ⑦ Digitale uitgangen

Met de digitale uitgangen kan er een afzonderlijke DAC of een digitaal opnameapparaat worden aangesloten. Met de geavanceerde DSP-software in de 840C kunnen deze uitgangen ook zodanig worden ingesteld dat zij gegevens raw (wordt alleen doorgelaten) of opgesampeld uitvoeren, onafhankelijk van de hoofduitgangen voor audio. Zie het hoofdstuk "Bedieningsaanwijzingen" voor meer informatie.

**S/P DIF Coaxiaal digitaal** - Gebruik voor het beste resultaat een hoogwaardige 75 ohm digitale RCA-verbindingkabel (geen normale audiokabel).

**Toslink Optisch digitaal** - Gebruik een hoogwaardige TOSLINK-glasvezelkabel voor audiotoeepassingen.

Er kan maar één uitgangstype tegelijkertijd worden gebruikt.

## ⑧ & ⑨ Digitale Ingangen 1 / 2

Met de digitale ingangen kunnen de digitale uitgangen van andere broncomponenten worden aangesloten op de 840C. De 840C kan dan worden gebruikt als een zeer goede upsampling DAC die de geluidskwaliteit van de aangesloten bronnen verbetert. Met twee digitale ingangen kunnen twee externe bronnen worden aangesloten:

**S/P DIF Coaxiaal digitaal** - Gebruik een hoogwaardige 75 ohm digitale RCA-verbindingkabel (geen normale audiokabel).

**Toslink Optisch digitaal** - Gebruik een hoogwaardige TOSLINK-glasvezelkabel voor audiotoeepassingen.

Er kan maar één ingangstype tegelijkertijd worden gebruikt voor iedere ingang.

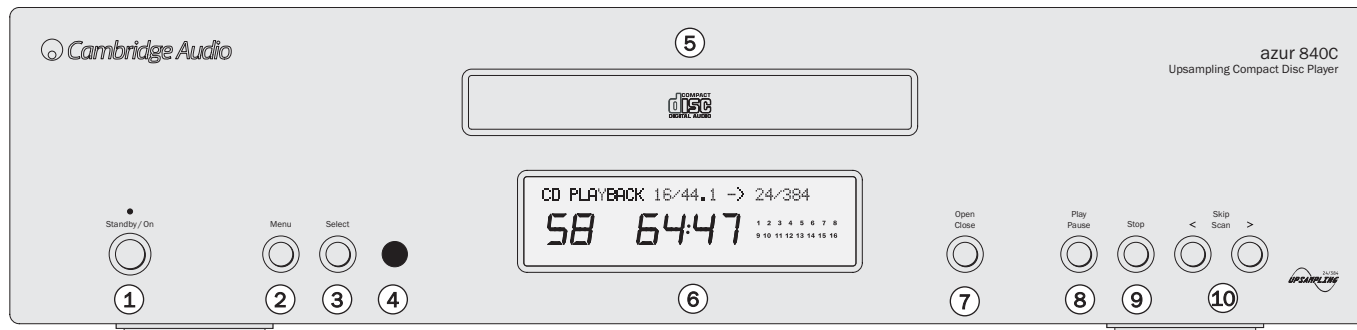
## ⑩ Ongebalanceerde audio-uitgang

Enkelvoudige conventionele stereo-uitgangen voor aansluiting op de phono/RCA-aansluitingen op lijnniveau van een versterker.

## ⑪ Gebalanceerde audio-uitgang

De 840C beschikt ook over volwaardig gebalanceerde uitgangen (XLR). Dit is een uitgang van betere kwaliteit die ruis en interferentie in de kabel kan onderdrukken bij gebruik met apparatuur met gebalanceerde ingangen. De pintoewijzing van een XLR-connector is als volgt: Pin 1 = aarde, Pin 2 = hot (fase), Pin 3 = cold (tegenfase).

## BEDIENINGSTOETSSEN AAN DE VOORKANT



### ① Standby

Hiermee kunt u het apparaat in de standbystand brengen (aangegeven door een zwak oplichtend aan/uit-lampje) of inschakelen (aangegeven door een helder brandend aan/uit-lampje). In de standbystand is het stroomverbruik minder dan 10 watt. Wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, zet u het in de standbystand.

### ② Menu

Druk op deze knop om door de menuschermen van de 840C te lopen. Raadpleeg het deel "Bedieningsaanwijzingen" van deze handleiding voor meer informatie.

### ③ Select

Druk op deze knop om te kiezen voor cd-weergave of digitale ingangen 1 en 2. Wordt ook gebruikt om te schakelen tussen de opties op geselecteerde menuschermen. Raadpleeg het deel "Bedieningsaanwijzingen" van deze handleiding voor meer informatie.

### ④ Infraroodsensor

Deze sensor ontvangt de infraroodopdrachten van de meegeleverde Azur afstandsbediening. De rechte lijn tussen de afstandsbediening en de sensor mag niet worden geblokkeerd.

### ⑤ Cd-lade

Lade voor Compact Disc. Gebruik de knop *Open/Close* om hem te activeren.



## ⑥ LCD-scherm

LCD dat upsamplingsnelheid, tracknummer, verstreken/resterende tijd en andere cd-functies weergeeft. Raadpleeg het deel "Bedieningsaanwijzingen" van deze handleiding voor meer informatie.

## ⑦ Open/Close (openen/sluiten)

Hiermee opent en sluit u de disc-lade voor het plaatsen van een disc. U kunt de lade ook sluiten en de cd starten door op Play (afspelen) te drukken.

## ⑧ Play/Pause (afspelen/pauze)

Hiermee speelt u de cd af en onderbreekt u het afspelen.

## ⑨ Stop

Hiermee stopt u het afspelen van de cd.

## ⑩ Skip/Scan (Vorige en volgende nummer/Zoeken)

Hiermee kunt nummers (tracks) overslaan en ook zoeken binnen een nummer. Druk kort om een nummer over te slaan, of houd de knop ingedrukt om te zoeken binnen een nummer.

## AFSTANDSBEDIENING

De 840C wordt geleverd met een Azur Navigator-afstandsbediening die zowel deze cd-speler als Azur-versterkers van Cambridge Audio kan bedienen. Plaats de meegeleverde AAA-batterijen in de afstandsbediening om hem te kunnen gebruiken.

**Let op:** De afstandsbediening kan in eerste instantie nog zijn ingesteld op de versterker. Zie het deel over bediening van de versterker voor meer informatie.

### Standby

Hiermee schakelt u het apparaat van On (aan) naar Standby en terug.

### Open/Close (openen/sluiten)

Hiermee opent en sluit u de lade voor de discs.

### 1 Cijfertoetsen voor nummerkeuze

Toets het gewenste nummer in. Het gekozen nummer zal beginnen te spelen.

### Nummerkeuze

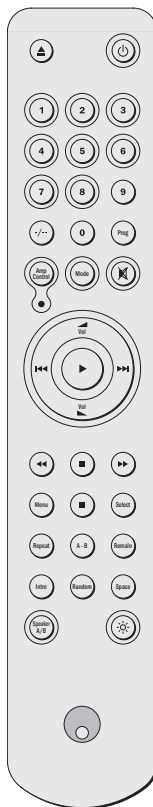
Wilt u een getal van 10 of meer intoetsen, druk dan eerst op -/- en toets vervolgens het nummer.

### Helderheid

Verandert de helderheid van de achtergrondverlichting van het display. Er zijn drie helderheidsniveaus: Bright, Normal en Off.

### Play / Stop / Pause (afspelen/stop/pauze)

Druk op de betreffende knop om het afspelen van de cd te starten, stoppen of onderbreken.



### Skip (vorig/volgend nummer)

Volgend nummer - één keer drukken om naar het volgende nummer te gaan. Ingedrukt houden om nummers over te slaan.

Vorig nummer - één keer drukken om naar het vorige nummer te gaan. Ingedrukt houden om nummers over te slaan.

### Zoeken

Ingedrukt houden om naar een passage binnen een nummer te zoeken. De knop met de pijltjes naar rechts is voor snel vooruit, die met de pijltjes naar links voor snel achteruit.

### Menu

Druk op deze knop om het menusysteem van de 840C op het display te openen. Raadpleeg het deel "Bedieningsaanwijzingen" van deze handleiding voor meer informatie.

### Select

Druk op deze knop om het/de gemarkeerde onderdeel/functie in het displaymenu te accepteren. Raadpleeg het deel "Bedieningsaanwijzingen" van deze handleiding voor meer informatie.

### Program, Remain, A-B, Repeat, Intro, Random, Space

Zie het hoofdstuk "Bedieningsaanwijzingen" in deze handleiding voor meer informatie over de functie van deze knoppen.

## AFSTANDBEDIENING BIJPASSENDE PRODUCTEN

### Bediening versterker



De afstandsbediening van de 840A/C heeft een knop waarmee de bediening wordt overgeschakeld op de versterker. Als u op deze knop drukt kan de afstandsbediening de Azur-versterker van Cambridge Audio bedienen. Wanneer u op deze knop drukt, gaat het lampje gedurende 7 seconden branden om aan te geven dat de afstandsbediening de versterker bedient. Het lampje knippert wanneer u op een van de relevante versterkerknoppen drukt.

De overige knoppen op de afstandsbediening hebben geen functie wanneer de versterkermodus actief is.

De volgende functies hebben betrekking op de versterker:

#### **Standby**

Hiermee schakelt u de versterker in of brengt u de versterker in de standbystand.

#### **Cijferknoppen 1-8**

Met deze knoppen wijzigt u de ingangsbron van de versterker. Druk op knop 8 als u de functie Tape Monitor wilt in- of uitschakelen.

#### **Mode**

Druk op deze knop om over te schakelen tussen de volume- en de balansmodus.

#### **Mute (geluid uit)**

Met deze knop schakelt u het geluid van de versterker uit. Als het geluid gedempt wordt, verschijnt in het scherm de aanduiding MUTE en wordt het volumeniveau vervangen door twee knipperende streepjes. Druk nogmaals op deze toets om het geluid weer in te schakelen.

#### **Volume**

Hiermee verhoogt of verlaagt u het uitgangsvolume van de versterker.

#### **Speaker A/B (Luidspreker A/B)**

Druk op deze knop om over te schakelen tussen de luidsprekersets die zijn aangesloten op de luidsprekerconnectoren aan de achterkant (luidspreker A, B, of A plus B).

#### **Helderheid**

Met deze knop regelt u de achtergrondverlichting van het LCD-scherm: helder, gedimd of uitgeschakeld.

Als u de versterkermodus wilt verlaten om terug te keren naar de cd-modus, drukt u nog een keer op de knop *Amp Control*. Het lampje brandt nu gedurende 1 seconde.

## BEDIENINGSAANWIJZINGEN

### Cd's plaatsen en uitnemen

1. Druk op de *Standby/On*-knop.
2. Druk op de knop *Open/Close*.
3. Wanneer de disc-lade volledig is geopend, plaatst u voorzichtig een cd in de lade met het label boven.
4. Druk nogmaals op de knop *Open/Close* om de disc-lade te sluiten. Wanneer de lade met een correct geplaatste cd volledig is gesloten, zal de cd automatisch gaan draaien. Eerst leest de cd-speler enkele gegevens van de cd, en is dan klaar om deze af te spelen. U kunt de lade ook sluiten en het afspelen van de cd starten door op *Play* (afspelen) te drukken.
5. U kunt de disc-lade op elk gewenst moment openen door op de knop *Open/Close* te drukken. Neem de cd pas uit de lade nadat deze volledig is geopend.

#### Let op:

- Plaats uitsluitend compact discs in de lade. Andere voorwerpen kunnen het mechanisme beschadigen.
- Trek of duw niet tegen de lade tijdens het openen en sluiten van de lade.
- Houd de lade zo veel mogelijk gesloten om te voorkomen dat er stof in het mechanisme komt.
- Als er ernstige krassen of vuil op een cd zitten, bestaat de kans dat de cd-speler de cd niet kan lezen of afspelen.
- Plaats nooit meer dan één cd tegelijk in de lade.

### Een cd normaal afspelen

1. Zet de versterker aan en kies de juiste ingang. Draai het volume omlaag.
2. Druk op de *Standby/On*-knop.
3. Druk op de knop *Open/Close* om de lade te openen en plaats een cd.
4. Druk nogmaals op de knop *Open/Close* om de lade te sluiten. De cd-speler leest de cd en wacht. U kunt de lade ook sluiten en het afspelen van de cd starten door op *Play* (afspelen) te drukken.
5. Druk op de *Play*-toets. De cd zal bij het eerste nummer beginnen te spelen. Na het afspelen van het laatste nummer, zal de cd-speler opnieuw wachten.
6. Om de disc op een willekeurig punt te stoppen, drukt u op de knop *Stop*. Druk tijdens het afspelen op de *Pause*-knop om de weergave te onderbreken. Wanneer het afspelen is onderbroken, knippert het scherm. U kunt het afspelen hervatten door nogmaals op de knop *Play* te drukken.

### Naar een specifiek nummer gaan

1. Zorg dat er een cd in de speler zit.
2. Druk één keer op de *Skip/Scan*-knop (of de *Skip*-knop op de afstandsbediening) met de pijltjes naar rechts om naar het volgende nummer te gaan. Herhaal dit zo vaak als nodig.
3. Druk op *Play*. Nu zal de cd vanaf dit punt afspelen tot het einde van de cd en dan weer wachten.
4. Druk één keer op de *Skip/Scan*-knop (of de *Skip*-knop op de afstandsbediening) met de pijltjes naar links om naar het vorige nummer te gaan.

## Een bepaalde passage in een nummer opzoeken

1. Controleer of het betreffende nummer van de cd wordt afgespeeld.
2. Houd de *Skip/Scan*-knop (of de *Search*-knop op de afstandsbediening) met de pijltjes naar rechts ingedrukt om snel vooruit te spoelen.
3. Laat de knop weer los als de gewenste passage is bereikt. Het afspelen wordt nu direct hervat.
4. Houd de *Skip/Scan*-knop (of de *Search*-knop op de afstandsbediening) met de pijltjes naar links ingedrukt om snel achteruit te spoelen.

## Hele cd's of nummers herhalen

1. Controleer of de cd wordt afgespeeld.
2. Druk op de *Repeat*-knop op de afstandsbediening. Er komt nu 'Repeat All' in het scherm te staan. Nu zal steeds de gehele cd worden herhaald tot u deze functie weer uitschakelt.
3. Om een bepaald nummer steeds te herhalen, moet u twee keer op de *Repeat*-knop drukken tijdens het afspelen van dat nummer. Er komt nu 'Repeat' in het scherm te staan en dit nummer zal steeds worden herhaald tot u deze functie weer uitschakelt.
4. Druk nogmaals op de *Repeat*-knop om de herhaalfunctie weer uit te schakelen.

## Weergave in willekeurige volgorde

1. Zorg dat er een cd in de speler zit en dat de speler niet speelt.
2. Druk op de *Random*-knop op de afstandsbediening. Er komt nu 'Random' in het scherm te staan.
3. Druk op *Play*. De cd-speler zal nu alle nummers van de cd in willekeurige volgorde afspelen.
4. Druk nogmaals op de *Random*-knop om deze functie weer uit te schakelen. Nu zal de cd tot het einde weer in de juiste volgorde worden afgespeeld.
5. U kunt het afspelen van de cd altijd stoppen door op de *Stop*-knop te drukken.

## De Intro-functie gebruiken

1. Zorg dat er een cd in de speler zit. Het maakt niet uit of de speler wacht of aan het afspelen is.
2. Druk op de *Intro*-knop op de afstandsbediening. Als de speler niet speelde, zal hij automatisch de eerste tien seconden van alle nummers afspelen en dan weer wachten. Als de cd-speler wel speelde, zal hij bij het indrukken van de *Intro*-knop naar het volgende nummer gaan en de eerste tien seconden afspelen van alle resterende nummers van de cd.
3. U kunt op elk moment nogmaals op de *Intro*-knop drukken om de normale weergave te hervatten.

## BEDIENINGSAANWIJZINGEN VERVOLG

### De A-B functie gebruiken

1. Laat de cd-speler een cd afspelen, en druk dan op de A-B knop op de afstandsbediening. Hiermee kunt u een gedeelte van een nummer steeds weer herhalen.
2. Druk op de *Repeat* knop op de afstandsbediening bij de start van de passage die u wilt herhalen. Het A-B icoontje verschijnt en de speler onthoudt wanneer u op A-B heeft gedrukt.
3. Druk nogmaals op A-B aan het einde van de passage die u wilt herhalen. De speler herhaalt nu steeds de geselecteerde passage.
4. Druk nogmaals op de A-B knop om de normale weergave te hervatten.

### De Remain-functie gebruiken

1. Controleer of de cd wordt afgespeeld.
2. Druk één keer op de *Remain*-knop op de afstandsbediening om te zien hoe veel tijd nog resteert van het nummer dat nu wordt weergegeven.
3. Druk nogmaals op de *Remain*-knop om te zien hoe veel nummers en tijd nog resteert van de cd.
4. Druk nogmaals op de *Remain*-knop om de normale weergave te hervatten.

### De Space-functie gebruiken

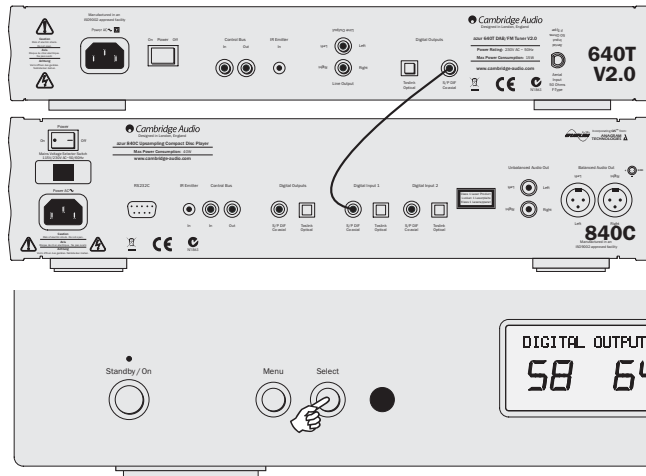
1. Zorg dat er een cd in de speler zit. Het maakt niet uit of de speler wacht of aan het afspelen is.
2. Druk op de *Space*-knop op de afstandsbediening. Er komt nu 'Space' in het scherm te staan en tussen elk weergegeven nummer wordt een stilte van 4 seconden ingelast.

### Weergavevolgorde programmeren

1. Zorg dat er een cd in de speler zit en dat de speler niet speelt.
2. Druk op de *Program*-knop op de afstandsbediening. De programmagegevens verschijnen nu in het scherm.
3. Ga met de knoppen *Skip/Scan* (*Skip* op de afstandsbediening) naar het nummer dat u als eerste wilt programmeren (of toets het nummer direct in met de afstandsbediening).
4. Druk op de *Program*-knop. Het gekozen nummer is nu opgeslagen en het programmanummer wordt met één verhoogd.
5. Herhaal de stappen drie en vier tot u alle gewenste nummers heeft geprogrammeerd.
6. Druk op *Play*. Alleen de geprogrammeerde nummers zullen worden weergegeven.
7. Met de *Skip*- en *Search*-knoppen op de afstandsbediening kunt u op dezelfde manier door de geprogrammeerde volgorde gaan als tijdens normaal afspelen.
8. Druk één keer op de *Stop*-knop om het afspelen te stoppen, en druk twee keer op de *Stop*-knop om het programma te wissen.

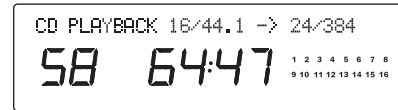
## EXTERNE DIGITALE BRONNEN

Druk, om toegang te krijgen tot externe digitale bronnen die aan de achterkant van de 840C zijn aangesloten, op **Select** (op de voorzijde of de afstandsbediening) om te wisselen tussen cd-weergave, digitale ingang 1 en digitale ingang 2.



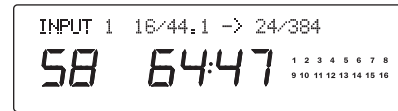
## Cd-weergave

De 16 bit/44.1kHz samplinggegevens op een standaard cd worden opgesampled tot 24 bit/384kHz voor de best mogelijke geluidskwaliteit.



## Digitale Ingang 1/2

Druk nog een keer op **Select** om digitale ingang 1 te selecteren.



De binnenkomende woordlengte (16 tot 24 bit) en sample rate wordt weergegeven naast de indicatie dat de gegevens worden opgesampled tot 24 bit/384kHz. Denk erom dat sommige bronnen, in plaats van een exacte woordlengte, data melden als maximaal 20 bit (weergegeven als < = 20) of maximaal 24 bit (weergegeven als < = 24).



Als er geen digitaal signaal is, toont het display “UNLOCKED” en is er geen geluid.

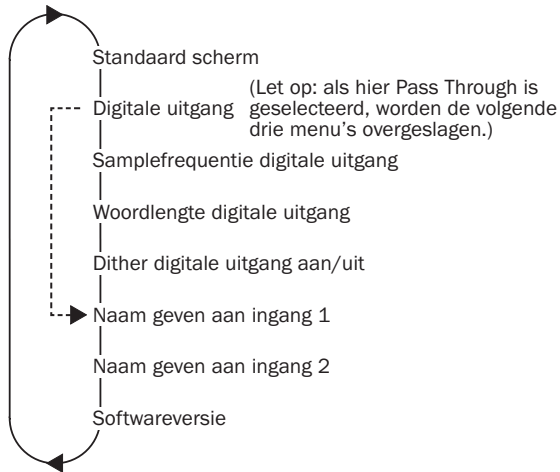
Druk nog een keer op **Select** om digitale ingang 2 te selecteren.

## INSTELLING CD-SPELER

Op het voorpaneel van de 840C bevindt zich een speciaal LCD-scherm, waarop de huidige systeemstatus wordt weergegeven en waarmee u de configuratiemenu's van de 840C kunt instellen. De 840C kent enkele geavanceerde instellingen waarmee de werking van de versterker kan worden aangepast aan de voorkeuren van de gebruiker.

### Opbouw van het menu

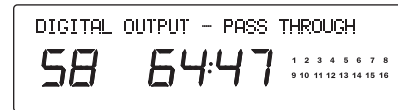
Druk op *Menu* om door de menu's te lopen. Gebruik vervolgens *Select* om door de opties/submenu's van dat menu te lopen. Druk nog een keer op *Menu* om naar het volgende menu te gaan. Na enkele seconden gaat het display ook weer terug naar het standaard hoofdmenu.



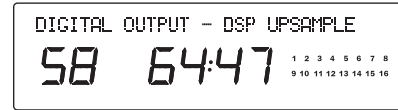
### Digitale uitgangen

Er zijn twee opties voor het instellen van de digitale uitgangen:

1. De gegevens van de cd (of digitale ingang) worden raw uitgevoerd zonder bewerking.



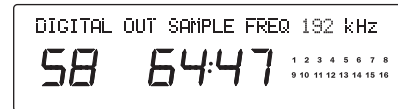
2. Opgesampledde gegevensbewerking door de DSP tot grotere resolutie.



Druk op *Select* om te schakelen tussen DSP Upsample of Pass Through. Voor het upsamplen met DSP worden de samplefrequentie, woordlengte en dither met de volgende drie beschikbare menu's ingesteld.

### Samplefrequentie digitale uitgang

De samplefrequentie van de digitale uitgang (dit is dus iets anders dan de samplefrequentie van de hoofduitgang voor audio, die vast ligt op 384kHz voor de beste geluidskwaliteit) kan worden ingesteld op 48, 96 of 192kHz (de maximale frequentie wordt ondersteund door SPDIF/Toslink):

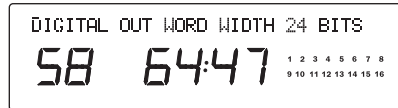


Druk op *Select* om tussen de frequentieopties te schakelen.



## Woordlengte digitale uitgang

De woordlengte van de digitale uitgang kan worden ingesteld op 16, 20 of 24 bit (dit is dus iets anders dan de woordlengte van de hoofduitgang voor audio, die vast ligt op 24 bit voor de beste geluidskwaliteit):

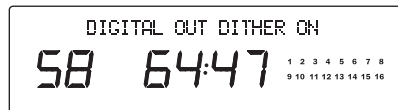


Druk op *Select* om tussen de woordlengteopties te schakelen.

## Dither digitale uitgang

Dithering is een proces waarbij pseudo willekeurige ruis wordt toegevoegd aan een signaal om kwantiseringseffecten te verwijderen die harmonische vervorming veroorzaken en ze te vervangen door een enigszins verhoogde ruisvloer. Dit proces kan de waargenomen kwaliteit van gedigitaliseerde audiosignalen verbeteren, aangezien een kleine toename in de signaal/ruis-verhouding (met name waar ruis willekeurig is) veel aangenamer is voor het menselijke oor dan harmonische vervorming.

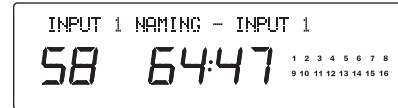
De 840C kan ook de zogenaamde TPDF-dither (Triangular Probability Density Function) toevoegen aan de upgesampelde digitale uitgangssignalen. Normaal gesproken is er tijdens het masteren al dither toegevoegd aan alle cd- of bronmateriaal, dus deze optie is standaard uitgeschakeld. Als er een bron zonder dither wordt gebruikt (misschien een externe A/D-converter, etc.) kan TPDF dither worden ingeschakeld:



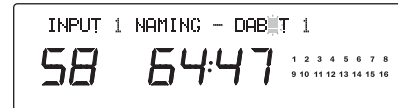
Druk op *Select* om te schakelen tussen Dither On en Dither Off.

## Namen van bronnen wijzigen

De 2 digitale ingangen kunnen een andere naam krijgen om de bronnen weer te geven die u op de 840C hebt aangesloten. Druk op *Menu* om naar het naammenu voor digitale ingang 1 of digitale ingang 2 te gaan:



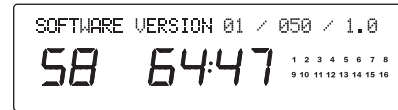
Druk op *Select* om de naam van de ingang te wijzigen. Het eerste bewerkbare teken begint te knippen. Gebruik de knop *Stop* om omhoog door de beschikbare letters/tekens te lopen en druk op *Play/Pause* om omlaag te gaan. Als u een gekozen teken accepteert, gaat u naar het volgende teken met *Skip/Scan*:



Druk op *Select* om op te slaan en af te sluiten. Druk op *Menu* om te annuleren en af te sluiten.

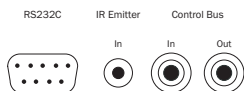
## Softwareversie

Toont de op dat moment geladen softwareversie:



## AANGEPASTE INSTALLATIES

De 840C beschikt over een Control Bus-ingang en -uitgang, waarmee het mogelijk is ongemoduleerde opdrachten van een afstandsbediening (logische opdrachten, TTL-niveau) elektrisch door het apparaat te laten ontvangen en indien gewenst door te lussen naar een ander apparaat. Meestal worden dergelijke besturingsopdrachten gegenereerd door aangepaste (multi-room) installaties of door externe infraroodontvangers. De Control Bus-connectoren zijn oranje van kleur.



Er is ook een infraroodkoppeling beschikbaar om gemoduleerde infraroodopdrachten van een afstandsbediening elektrisch te kunnen ontvangen. De opdrachten die via deze ingang worden ontvangen, worden uitsluitend door het apparaat zelf gebruikt en niet gedemoduleerd doorgestuurd via de Control Bus-uitgang. Deze functie is handig voor multi-room systemen (zoals het Cambridge Audio Incognito multi-room systeem) die zijn voorzien van infraroodkoppelingen. In plaats van signaalgevers die op het infraroodontvangst-oog op de voorkant van de cd-speler moeten worden geplakt, kunt u een mono-kabel met aan weerszijden een 3,5 mm mini-stekker gebruiken voor een betrouwbare elektrische verbinding. Daarnaast is er een RS232-poort beschikbaar, zodat de 840C kan worden aangestuurd door aangepaste installaties.

Verder beschikken deze apparaten over "directe" infrarood bedieningscodes en schakelcodes voor bepaalde functies, waarmee het programmeren van aangepaste installaties aanzienlijk wordt vereenvoudigd. Via de meegeleverde afstandsbediening kunnen speciale, directe opdrachten voor in- en uitschakelen en geluiddemping worden gebruikt om de aangepaste installaties als volgt te laten "leren":

1. Houd de Standby-knop ingedrukt. De afstandsbediening geeft nu eerst de standby-opdracht (schakelinstructie). Blijf de knop ingedrukt houden, na 12 seconden zal een "On"-instructie voor de cd-speler worden gegeven. Als u de knop nogmaals 12 seconden ingedrukt houdt, zal een "Off"-instructie voor de cd-speler worden gegeven.

Op de Cambridge Audio website [www.cambridge-audio.com](http://www.cambridge-audio.com) vindt u een tabel met alle codes en het RS232-protocol voor dit product.

**118** Azur upsampling compact disc speler

## PROBLEMEN OPLOSSEN

### Er is geen stroom

Controleer of het netsnoer stevig is aangesloten.

Controleer of de stekker volledig in het stopcontact is gestoken en of het stopcontact stroom levert.

Controleer de zekering in de netstekker of de adapter.

### De speler leest de disc niet

Controleer of de disc niet met de verkeerde kant boven is geplaatst.

Controleer of de disc niet te ernstig is bekrast of te vuil is.

### Er is geen geluid

Controleer de versterkerinstellingen.

Controleer of de aansluitingen correct zijn.

### De disc slaat stukken over

Controleer of de disc niet te ernstig is bekrast of te vuil is.

Zorg ervoor dat het apparaat op een stevig oppervlak staat en niet wordt blootgesteld aan trillingen.

### Er komt een bromtoon uit de luidsprekers

Controleer of alle kabels stevig vastzitten.

### De afstandsbediening werkt niet

Controleer of de batterijen niet leeg zijn.

Zorg dat het ontvangst-oog voor de afstandsbediening nergens door wordt geblokkeerd.

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

<b>D/A-converters</b>	Dubbele Analoge Apparaten AD1955 24 bit DAC's	<b>Overspraak @ 1 kHz</b>	< -130dB
<b>Digitaal filter</b>	Analog Devices Black Fin ADSP-BF532 32 bit DSP Uitvoering ATF™ upsampling tot 24 bit 384kHz	<b>Overspraak @ 20 kHz</b>	< -114dB
<b>Analoog filter</b>	2-polig volledig differentieel Bessel-filter met lineaire fase	<b>Uitgangsimpedantie</b>	< 50 ohms
<b>Frequentiebereik</b>	20Hz tot 20kHz (+/-0,1dB)	<b>Ondersteunde woordlengten digitale ingang</b>	16 - 24 bit
<b>THD @ 1Khz 0dBfs</b>	< 0,0005%	<b>Ondersteunde woordlengten digitale uitgang</b>	16, 20, 24 bit
<b>THD @ 1Khz -10dBfs</b>	< 0,0004%	<b>Ondersteunde samplefrequenties digitale ingang</b>	32kHz, 44,1kHz, 48kHz, 88,2kHz, 96kHz, 176,4kHz, 192kHz
<b>THD @ 20Khz 0dBfs</b>	< 0,0007%	<b>Ondersteunde samplefrequenties digitale uitgang</b>	32kHz – 192kHz pass through (inclusief 44,1kHz voor cd)
<b>IMD (19/20kHz) 0dBfs</b>	< 0,0002%		48kHz, 96kHz, 192kHz upgesampeld
<b>Lineariteit @ -90dBfs</b>	+/- 0,5dB	<b>Upsampling audio-uitgang</b>	Vast op 24 bit, 384kHz
<b>Stopband-onderdrukking (&gt;24 kHz)</b>	> 120dB	<b>Afmetingen - H x B x D</b>	115 x 430 x 360mm (4,5 x 16,9 x 14,7")
<b>Signaal/ruis-verhouding, A-gewogen</b>	> 113dB	<b>Gewicht</b>	8,5kg
<b>Totaal gecorreleerde jitter</b>	< 130pS		

## GARANTIEBEPALINGEN

Cambridge Audio garandeert dat dit product vrij is van defecten in materialen en uitvoering (onderworpen aan de hieronder uiteengezette bepalingen). Cambridge Audio zal dit product of eventuele defecte onderdelen in dit product repareren of vervangen (naar keuze van Cambridge Audio). Garantieperiodes kunnen van land tot land verschillen. Raadpleeg bij twijfel uw leverancier en bewaar altijd uw aankoopbewijs.

Als u service wilt tijdens de garantieperiode, neem dan contact op met de geautoriseerde Cambridge Audio-leverancier waar u dit product hebt aangeschaft. Als uw leverancier niet in staat is de reparatie van uw Cambridge Audio-product uit te voeren, kan het door uw leverancier worden doorgestuurd naar Cambridge Audio of naar een geautoriseerde servicevertegenwoordiger van Cambridge Audio. U dient dit product te verzenden in zijn oorspronkelijke verpakking of in een verpakking die een gelijke mate van bescherming biedt.

Om in aanmerking te komen voor service tijdens de garantieperiode, dient u een aankoopbewijs te overleggen in de vorm van een verkoopnota of een ontvangen factuur, die het bewijs vormt dat dit product binnen de garantieperiode valt.

Deze Garantie is ongeldig indien (a) het in de fabriek aangebrachte serienummer is veranderd of is verwijderd van dit product of (b) dit product niet is aangeschaft bij een geautoriseerde Cambridge Audio-leverancier. U kunt Cambridge Audio of de distributeur van Cambridge Audio in uw land bellen om te controleren of u een ongewijzigd serienummer hebt en/of dit product is aangeschaft bij een geautoriseerde Cambridge Audio-leverancier.

Deze Garantie dekt geen cosmetische schade of schade ontstaan door overmacht, ongelukken, verkeerd gebruik, misbruik, nalatigheid, commercieel gebruik of modificatie van het product of enig onderdeel ervan. Deze Garantie dekt geen schade ontstaan door onjuiste bediening, onderhoud of installatie, of pogingen tot reparatie door ieder ander dan Cambridge Audio of een Cambridge Audio-leverancier, of een geautoriseerde servicevertegenwoordiger die toestemming heeft om garantiewerkzaamheden te verrichten voor Cambridge Audio. Elke reparatie waarvoor geen toestemming is gegeven, maakt deze Garantie ongeldig. Deze Garantie dekt geen producten die zijn verkocht ALS ZODANIG of MET ALLE GEBREKEN.

REPARATIES OF VERVANGINGEN ZOALS UITGEVOERD OP GROND VAN DEZE GARANTIE, VORMEN HET EXCLUSIEVE RECHTSMIDDEL VAN DE CONSUMENT. CAMBRIDGE AUDIO IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE BIJ SCHENDING VAN ENIGE EXPLICIETE OF IMPLICIETE GARANTIE IN DIT PRODUCT. UITGEZONDERD VOOR ZOVER DIT BIJ WET VERBODEN IS, IS DEZE GARANTIE EXCLUSIEF EN VERVANGT DEZE ALLE ANDERE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, WAARONDER MAAR NIET UITSLUITEND DE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.

In sommige landen en in bepaalde staten van de V.S. is de uitsluiting of beperking van incidentele schade of gevolgschade of impliciete garanties, zodat de bovengenoemde uitsluitingen mogelijk niet voor u gelden. Deze Garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u hebt mogelijk nog andere wettelijke rechten die van staat tot staat of van land tot land kunnen verschillen.

Deze handleiding is zodanig geschreven dat het product zo eenvoudig mogelijk kan worden geïnstalleerd en gebruikt. Op het moment van drukken is de informatie in dit document nauwkeurig gecontroleerd op nauwkeurigheid. Cambridge Audio voert echter een beleid van continue verbetering, waardoor het ontwerp en de specificaties zonder mededeling vooraf kunnen worden gewijzigd. Als u eventuele fouten ontdekt kunt u ons een e-mail sturen op: [support@cambridgeaudio.com](mailto:support@cambridgeaudio.com)

Dit document bevat gepatenteerde informatie die beschermd wordt door auteursrecht. Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze handleiding mag op mechanische, elektronische of andere manier worden veelevoudigd, in welke vorm dan ook, zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant. Alle handelsmerken en geregistreerde handelsmerken zijn het eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2006.

ATF-technologie (Adaptive Time Filtering) valt onder het copyright van Anagram Technologies SA 2006. Alle rechten voorbehouden.

 *Cambridge Audio*  
**azur 840C**



[www.cambridge-audio.com](http://www.cambridge-audio.com)

Part No. AP18655/1